

平定话

郭九麟题



王俭著

山西出版传媒集团

出版社

山毛黃

平定福

廊
九
卷

山西出版传媒集团

图书在版编目 (C I P) 数据

平定话 / 王俭著. — 太原: 三晋出版社, 2011.11

ISBN 978-7-5457-0461-7

I. ①平… II. ①王… III. ①西北方言—平定县

IV. ①H172.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 239730 号

平定话

著 者: 王 俭

责任编辑: 解 瑞

出 版 者: 山西出版传媒集团·三晋出版社 (原山西古籍出版社)

地 址: 太原市建设南路 21 号

邮 编: 030012

电 话: 0351-4922268 (发行中心)

0351-4956036 (综合办)

0351-4922203 (印制部)

E-mail: sj@sxpmg.com

网 址: <http://sjs.sxpmg.com>

经 销 者: 新华书店

承 印 者: 太原市力成印刷有限公司

开 本: 850mm×1168mm 1/32

印 张: 10

字 数: 210 千字

版 次: 2012 年 3 月 第 1 版

印 次: 2012 年 3 月 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5457-0461-7

定 价: 30.00 元

著作权版权所有·违者必究

本书若出现印装质量问题,请与工厂联系调换

序

方言,是一种语言的地方变体,在语音、词汇、语法上均有其自身的特点,是语音分化的结果。我国历史悠久,幅员辽阔,民族人口众多,先秦之前即存在着数不胜数之大小方国,它们之间的文字以至语言也都存在着不同程度的差异。秦始皇统一中国后,虽实行了书同文、车同轨等诸多趋于一致的措施,但在语言上,时至今日,各地仍存在着千差万别的方言俗语。为适应中央与地方间的政治、文化、经济交流之需要,早在西汉末年,我国就出现了研究方言的大学者扬雄。扬雄(前 53—18),字子云,西汉文学家,语言学家,汉成帝时任给事黄门郎,新莽时校书于天禄阁,学问渊博。他利用国家图书馆天禄阁的文献资料,经二十七年,写成《方言》一书,类集古今各地同义的词语,大部分注明通行范围。材料来源,有古代的典籍,有直接的调查,从中可以看出汉代语言分布情况,成为研究古代词汇的重要材料。晋代的郭璞曾为之作注并写了序言。他在序言中说,观此书可“不出户庭而坐照四表,不劳畴咨而物来能名。考九服之逸言,标六代之绝语,类离词之指

韵，明乖途而同致；辨章风谣而区分，曲通万殊而不亲，真治见之奇书而不刊之硕记也”。这本书所记方言之语音已大部转化为不知所云之辞，但仍有部分流传了下来，和现在之词意相似，如“晋之间，凡人之大谓之‘奘’，或谓之‘壮’”。“秦晋之间，凡美色或谓之‘好’，或谓之‘窈’”。“冢，秦晋之间谓之‘坟’；饵，谓之‘糕’”等等。

自扬雄所著《方言》之后，千余年来再未见类似专书出现，只是清代的戴震撰《方言疏证》，钱绎撰《方言疏笺》，也都是对扬雄的《方言》加以诠释而已。倒是在宋元之后，有部分地方志的《民风》部分记录一些方言，另外在元杂剧及元曲以至明、清的部分小说中也保存了许多地区的不同方言。

前些日子，阳泉王俭先生捎来行将付印的《平定话》书稿一摞，约近二十万言，共分十九章。其中除叙述平定话之发音特点外，兼收各类物产名称，又选录了一些谣谚、儿歌、小唱、评说为实例，最后，方言中的惯用语则依拼音字母为顺序，列出 2660 余条，可谓广搜博采，用心良苦。

平定在清代雍正二年（1724）升为直隶州，下辖寿阳、昔阳、盂县三县，直至民国初年始变更体制，各自为治。期间近二百年，这三县与平定同属一州，往来至为密切，但这三县的方言土语各有不同，从语音上说差别也很大。其中，平定话与昔阳话近似之处较多，这主要是与历史上从晋朝开始，平定与昔阳交替隶属时间达一千数百年之久有关。平定自古以来为三晋大地之东大门，地处冲要，为晋、冀、鲁、燕西来的必经

之路。平定山多地少,土地贫瘠。以前在外经商、经营染坊的多,走京串卫(天津)甚至在北京做官的人也多,所以有很多方言与北京地区相同或近似。如明代的湖广临湘人沈榜在万历十八年(1590)任顺天府(北京)宛平县知县时撰写的《宛署杂记·民风》中附方言一百条左右,而其中大部与平定方言近似或相同,如称呼:“父曰大”,“外甥称母之父曰老爷”,“不齐整曰零三八五”,“水桶曰梢”,“物不新曰糙”等等。又如乾隆年间曹雪芹写的名著《红楼梦》,创作地点就在北京附近。仅《红楼梦》前三十回,经笔者查阅,和平定相同的方言就有三十六条之多,如生病叫“不好”,感冒叫“凉着了”,以至“鞋踢拉,袜踢拉”,“鞞拉着鞋”等。

新中国成立后不久,为维护汉民族高度统一及社会主义建设的需要,国家对语言规范十分重视,《汉语拼音方案》的推行,使普通话得到迅速的推广和发展,加强了全国各地的文化交流,这是旷古未有的伟大创举。但各地方尤其在农村,方言俗语在其所在地仍将长时间地存在。因为它有其自身的特点,在指物象形等方面更活泼生动。如平定话“差合般”是描述鞋、袜、手套等颜色或样式等不对称的形容词,如用普通话来描述,恐怕就要用更多的字来表达,且没有其形象生动。由此看来,方言也是普通话在地方上流通的一种补充。当然,方言的地域及时限性很强,它只能在某一地区的某一段时间段流行,逾越此范围则不知所云。

近年来,全国各地县市以至乡村之地方志如雨后春笋竞



相出版，其中对方言大部分都在一个章节中概略叙述一下，而且地方上专门介绍方言的书也较为少见。

平定话中的方言特别丰富，其内涵及积淀也非常深厚，它是平定文化的一个重要组成部分，所以，王俭先生的《平定话》一书的出版，在平定来说将是前无古人之作，对于外地人了解平定也是一件很有意义的事。我对于语言、音韵学是门外汉，王俭先生要我写序，只能拿以上不成熟的话来塞责而已，望读者谅之。

杜锡

二〇〇六年九月于龙庄故居

前言

平定是晋东一个极普通的县份，出煤也出铁，砂货小有名气。因为山高石头多，仅靠种地无法自足，明清时期十之五六的人家走过染坊。就是这样一个极普通的山区，早先为晋地，赵国，汉代为上艾县，后更名石艾，平定。明清使它变得有了“殊荣”，成了一个直隶州，现为地级市的阳泉，过去只是它属下的一个小镇。

平定话作为一种历史文化沿袭至今，甚至被外乡人称之为“小北京话”。这种魅力色彩之原因，不外乎华夏文化的延伸，诸民族的交融，古驿道的贯通，晋商之旅的扬弃，读书为上品的刺激，文娱活动的传播等等。对于乡土文化，历代官府只可能架空地约束、管理，文人只可能在剧本中一星半点有所记录和表现，而深厚的活生生的语言仍大量蕴藏于民间，尤其是广大农村。

平定话是一部古州文化档案，一本方域民俗词典，当今阳泉人的母语。有人说，平定话是古汉语的“活化石”，值得考究。也有人说，村野之言已成为历史，和现代人毫不相干，难



道需要甩掉汽车去骑毛驴,扔下计算机去打算盘?这话不无道理,因为现代化确实给人以城市文明。但不可忽略的是,中国广大的土地是农村,中国众多的公民仍是农民,莫说我们每天要吃粮吃菜,需要众多的农副产品,现实一点说,煤炭资源总有一天是要枯竭的,富余下来的人员是需要生活的,或者说,独立生存意识同样是需要,其中不包括因工业污染使人向往田园生活。那么,有种种原因会让我们和农民打交道,如若不懂一点山花野草,不懂一点瓜菜粮豆,将苦不堪言或寸步难行。

我八岁至十二岁是乡间的一位小农民,与我相依为命的祖母是一位能下田间干活又能操持家务的劳动妇女,同时又是一位一字不识的语言大师。我读高一时祖母突然病逝,而她老人家留给我的精神财富可谓多矣。我写这本小册子前,虽说通览了有关史志资料,翻阅了《辞源》、《现代汉语词典》和有关专业书籍,但基本上靠的是祖母的言传与颇有专长的乡亲们的指教。

几千年来平定话能口口相传,日益精练,完全能经得起历史的考验,但几乎没有文字记载,口语变成书面语言带来了相当大的困难,尤其是选择字眼儿。我在知识领域内先天不足而后天失调,无力考证一些口语的来源;语音底功又差,无法标明每个词语的准确读音。我只是把着重点放在词汇上,试图表现平定话的丰富与深沉。至于理想与现实之间有多大的距离,我却茫然无知。

本书除介绍平定话的一般特点外,又选录了一些当地民谣、儿歌、小唱、评说作为语言实例,而重点放在了词汇上:收集当地谚语 168 条,歇后语 250 条,辑存当地方言 2000 余条。

经过几十次修订,《平定话》于仲秋之后终于定稿。很幸运,由校友张云翔引荐,我认识了巨城赵远长先生。远长胸怀事业,心系工人。他深情地说:“我和工友们相处多年,无论走到哪一步都不可相忘。这是良心的事。”远长热爱历史文化,收藏珍品,披阅古籍。闻听本稿已就,欣然鼎力资助。对于家乡人民的这份深情厚义,我是永远不可忘怀的。

王俭

二〇〇六年秋于阳泉

二〇一一年冬重订于北京

目 录

序	001
前言	001
一、概述	001
1.儿化现象	001
2.入声字基本没变	004
3.卷舌音少于普通话	007
4.保留了许多古音	009
5.拟声以及相关的词	012
6.丰富的量词	014
7.时态变化	016
8.“挖”作词的前缀	018
9.“吃”的引申及比喻	021
10.“可”与“客”	023
11.“年家”来自科举文化	025
12.“外”亦可作代词	026
13.细腻,准确	028
14.众人关注平定话	030
15.九麟解字二例	031
16.杜锡俗语探源	032

二、动物	034
1. 鸟兽	034
2. 蛇虫	036
三、植物	041
1. 乔木	041
2. 野生小杂果	043
3. 经济林	044
4. 灌木	046
5. 花草	049
6. 菌类	056
四、畜养	058
五、种植	060
1. 农具	060
2. 作物	062
3. 瓜菜	064
六、土产	069
1. 铁货	069
2. 砂货	070
3. 瓷器	071
4. 编制	073
七、称谓	075
八、时间	080
九、饮食	082
十、服饰	090

十一、起居	094
十二、出行	099
十三、谚语	104
1. 气象	104
2. 风土	106
3. 农事	107
4. 保健	109
5. 哲理	110
十四、歇后语	114
十五、民谣	129
1. 过年谣	129
2. 打夯歌	129
3. 挑八股	130
4. 纺线	130
5. 采连翘	131
6. 烧砂锅	131
7. 一条扁担尖又尖	131
8. 充饥肠	132
9. 糠窝窝	132
10. 剪纸谣	132
11. 走染坊	133
12. 紧抓挖	134
13. 挖煤炭	134
14. 矿工新歌	134



15. 百团大战争一功	135
十六、儿歌	136
1. 背背遭遭	136
2. 狼打柴	136
3. 席篾茭圪档	137
4. 风来啦	137
5. 拉大锯	137
6. 梦姐姐	138
7. 小老鼠	138
8. 转花园	138
9. 乒乓打麦	139
10. 俺和羊羔儿同岁	139
十七、小唱	140
1. 夸土产	140
2. 七月里来百团战	141
3. 石雷歌	142
十八、评说	143
1. 老汉圪蹴	143
2. 各地名产	144
3. 说村名	145
十九、惯用语	150
主要参考书目	306

一 概述

1 儿化现象

平定话的儿化现象不比北京话少,只不过其儿化时鼻音很轻,虽欠缺音乐性,但吐字很清楚。

据《平定县志》划分,平定话的儿化现象分为普通儿化韵和音儿化韵两类。

前者的特点是:“韵母虽然儿化了,但原韵母不变,只是在发该韵母的同时加上卷舌动作就行了。”

如:

马儿

花儿

桃儿

猫儿

兔儿

圈儿

茶盘儿

窗帘儿



南天门凭虚阁

后者的特点是:“某些音节儿化后,构成这些音节的音素发生了变化。”“儿”的读音是一个成音节的边音[l],“儿化”时将“儿”插在词根的中间,成为一种中缀。如:



本	p	(小)本儿	pl
杏	i	杏儿	sl (词根的声母由 x 变 /s/)
芽	ia	(豆)芽儿	zla (词根的声母由“零”变成 /z/)
堂	ta	(跑)堂儿	tla
坑	k	坑儿	kl (均见《〈语言学纲要〉与〈现代汉语〉之异浅谈》)

再如:

菜丝儿

没底儿

烟灰儿

蛋黄儿

麻秸棍儿

绵鱼儿

小鸡儿

透气儿

白菜心儿

挑(tiāo)刺儿

干什么茧儿

就伴儿

被窝儿

捡石子儿

儿化现象南乡与北乡又有所区别,尤其是表现在叠词

之中。

南乡也有叠音词,如“锅锅盆儿盆儿”、“坛坛罐儿罐儿”、“菜菜蔬蔬”、“拳拳茜茜”等,而单用者居多。如:

麦穗儿

壶嘴儿

竹竿儿

木板儿

小盆儿

鞋带儿

有些叠音需双重儿化。如:

慢儿慢儿

木头楔儿楔儿

枝儿枝儿叶儿叶儿

北乡的叠词,前者读原音,后者加以儿化。如“花花儿”一词,前者读“花”,后者读“花儿”,两者紧密连接。再如:

娃娃儿

盖盖儿

带带儿

蛋蛋儿

板板儿

链链儿

圈圈儿

罐罐儿